

MUSE

M-087 R



- FR Manuel de l'utilisateur
- GB User Manual
- PT Manual do Utilizador
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale
- NL Handleiding

FR RADIO PORTABLE PLL À DEUX BANDES

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- 1. Touche ON / OFF (mise en marche/arrêt)
- 2. Touche BAND (sélection d'une bande de fréquences)
- 3. Touche SLEEP (fonction sommeil)
- 4. Touche ALARM (alarme)
- 5. Touche (M) (mémorisation/réglages)
- 6. Touche MEMO. ▲ / ▼ (présélections)
- 7. Touches MIN. ◀◀ (réglage des minutes/ synchronisation vers l'arrière) / HOUR ▶▶ (réglage des heures/ synchronisation vers l'avant)
- 8. Entrée auxiliaire AUX IN
- 9. Prise écouteurs PHONES
- 10. Molette VOLUME (réglage du volume)
- 11. Antenne FM télescopique
- 12. Entrée alimentation secteur AC-
- 13. Compartiment pour piles

ALIMENTATION

Mise en place des piles  
1. Ouvrez le compartiment à piles. Pour ce faire, appuyez sur la zone indiquée sur le compartiment et retirez le couvercle.  
2. Insérez 4 piles D/R20/UM1 en respectant la polarité (+ et -) telle qu'indiquée sur le schéma à l'intérieur du compartiment.  
3. Refermez le compartiment pour piles.

REMARQUE: Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 10 minutes celui ci se mettra automatiquement en mode veille.

Précautions concernant les piles

- Surviez ces consignes lors de l'utilisation de piles pour cet appareil:
- 1. Utilisez uniquement des piles répondant aux recommandations du fabricant.
- 2. Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place de piles (voir compartiment). Le non-respect de la polarité peut abîmer l'appareil.
- 3. Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, alcalines ou carbone-zinc), ou des piles neuves avec des piles usagées.
- 4. En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par un écoulement de celles-ci.
- 5. N'exposez pas de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient surchauffer et exploser.
- 6. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.



Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

Remarques:

- L'appareil ne fonctionne sur piles que si le câble d'alimentation est débranché de la prise d'alimentation de l'appareil (11). (Par mesure de sécurité, en cas de fonctionnement sur piles, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.)
- Lorsque le câble d'alimentation est branché à l'appareil et à la prise secteur, le radio utilise automatiquement la source d'alimentation secteur. Vous pouvez laisser les piles à l'intérieur de l'appareil si vous le souhaitez. Elles ne sont pas utilisées lorsque le câble d'alimentation est relié à une prise secteur et à l'appareil.

Connexion du câble d'alimentation

- 1. Branchez le câble d'alimentation détachable (fourni) à la prise alimentation située à l'arrière de l'appareil.
- 2. Branchez la fiche du câble d'alimentation dans une prise secteur AC 230V ~ 50Hz AC.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE L'APPAREIL

- 1. Appuyez sur la touche ON / OFF pour mettre l'appareil en marche. La fréquence radio apparaît sur l'afficheur.
- 2. Appuyez sur la touche ON / OFF pour arrêter l'appareil. L'appareil revient en mode d'affichage de l'heure.

REGLAGE DE L'HORLOGE

Une fois que les piles sont mises en place dans le compartiment, l'indication « 00:00 » apparaît sur l'afficheur.

- 1. Appuyez une fois sur la touche (M). L'afficheur clignote.
- 2. Réglez l'heure à l'aide des touches MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶.
- 3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche (M) pour confirmer votre réglage.

RADIO

Utilisation de la radio

- 1. Appuyez sur la touche ON / OFF pour mettre la radio en marche.
- 2. Utilisez la touche BAND pour sélectionner la bande AM ou FM.
- 3. Sélectionnez la station de votre choix à l'aide des touches MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶.
- 4. Réglez le niveau de volume à l'aide de la molette VOLUME.

Pour améliorer la qualité de la réception radio: en FM: étrez et orientez l'antenne télescopique, en AM: tournez et déplacez l'appareil.

Mémorisation de présélections

- 1. Sélectionnez la fréquence de la station que vous souhaitez mémoriser (voir « Utilisation de la radio »).
- 2. Appuyez une fois sur la touche (M). L'indication « MEMORY » clignote sur l'afficheur.
- 3. Utilisez les touches MEMO. ▲ / ▼ pour sélectionner un numéro de présélection.
- 4. Appuyez sur la touche (M) pour mémoriser la station sous le numéro de présélection choisi.
- 5. Répétez les étapes ci-dessus pour mémoriser jusqu'à 10 stations en AM et 10 stations en FM.

Sélection d'une présélection

- 1. Veillez à ce que vous soyez en mode de présélection.
- 2. Utilisez les touches MEMO. ▲ / ▼ pour sélectionner une présélection.

RÉGLAGE DU RÉVEIL

- 1. Appuyez sur la touche ALARM. L'indication « ALARM » clignote sur l'afficheur.
- 2. Réglez l'heure d'alarme à l'aide des touches MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶. L'appareil revient en mode d'affichage de l'heure actuelle dans les 5 secondes suivant votre réglage.

Arrêt de l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche ALARM pour l'arrêter.

DESACTIVATION DU REVEIL

- 1. Appuyez sur la touche (M). L'afficheur clignote.
- 2. Appuyez deux fois sur la touche ALARM. L'indication « ALARM » disparaît de l'afficheur et l'alarme est désactivée.

S'ENDORMIR EN MUSIQUE

Appuyez de manière répétée sur la touche SLEEP pour sélectionner une durée avant arrêt automatique de l'appareil: 90-80-70...-10 minutes. L'appareil passe automatiquement en mode radio et l'indication « SLEEP » apparaît sur l'afficheur.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV  
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE  
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.  
Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.



Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

- 1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise AUX IN sur le coté droit de l'unité (câble non inclus). La radio passe en mode auxiliaire automatiquement.
- 2. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
- 3. Réglez le volume au niveau souhaité.
- 4. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise AUX IN.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION: AC 230V ~ 50 Hz DC 6V ~ 4 piles D/R20 (non fournies)  
RADIO: FM: 87.5 - 108 MHz AM: 522 - 1620 KHz  
CONSUMMATION: 6 W

Par la présente, NEW ONE S.A. déclare que l'appareil "MUSE M-087 R" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

PLUS D'INFORMATION

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation exclusivement à du personnel qualifié.



Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.



Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions concernant son utilisation et entretien.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT

- Veillez à assurer une ventilation correcte de l'appareil et ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez aucune source de chaleur, telle qu'une bougie allumée, sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- N'exposez pas l'appareil à des éblouissements ou à l'humidité.
- Veillez à respecter une distance minimale de 5 cm autour de votre appareil afin de permettre une ventilation suffisante.
- Ne déposez pas d'objets contenant un liquide, tels qu'un vase, sur ou à proximité de l'appareil.
- Un niveau de son élevé issu d'écouteurs out d'un casque peut causer des troublesauditifs.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- La fiche d'alimentation secteur permet de débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez complètement la fiche d'alimentation secteur de la prise secteur. La fiche d'alimentation secteur ne peut pas être entravée et doit être facilement accessible durant l'utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une déchargé pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedesdechets.fr



FR Cet appareil et ses cordons se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÉRIE

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



POWER ON / OFF THE UNIT

- 1. Press the ON / OFF to turn on the radio. The display will change to show radio frequency.
- 2. Press the ON / OFF to turn off the radio. The display will revert to current time.

SET CLOCK

After the batteries are installed, the display will show "00:00".

- 1. Press (M) once and you will see the flashing display.
- 2. Press MIN. ◀◀ or HOUR ▶▶ to set the time.
- 3. Press (M) again when finished.

RADIO

Using the radio

- 1. Press the ON / OFF to turn on the radio.
- 2. Press BAND to select AM or FM bands.
- 3. Press MIN. ◀◀ or HOUR or to tune to your desired radio station.
- 4. Adjust the volume by (10).

To enhance radio reception ability:

- 1. Make sure you are in preset mode.
- AM: Rotate and move the unit horizontally for optimum reception.

Saving Preset Stations

- 1. Tune to a station to be saved as a preset station ( see "Using the Radio").
- 2. Press (M) once and you will see a flashing "MEMORY" on the display.
- 3. Press MEMO. button ▲ / ▼ to select a preset number.
- 4. Press (M) to save station as selected preset number.
- 5. Repeat above steps to preset a maximum of 10 stations for AM and FM respectively.

Selecting Preset Stations

- 1. Make sure you are in preset mode.
- 2. Press MEMO. button ▲ / ▼ to select a preset number.

SETTING THE ALARM

- 1. Press ALARM that you will see a flash "ALARM" on the display.
- 2. Press MIN. ◀◀ / HOUR to adjust your desired alarm time. The display will revert to current time after 5 seconds from your adjustment.

Stopping the alarm

When the alarm is triggered, press ALARM button to stop it.

TO CANCEL THE ALARM SETTING

- 1. Press (M) that the display will flash.
- 2. Press ALARM twice and the "ALARM" indicator disappear, the alarm stop.

SLEEP TO MUSIC

Press SLEEP to select among off 90.80.70.....10 minutes. Then change to the radio automatically and you will see the "SLEEP" on the display.

USING HEADPHONES / EARPHONES

Maximum output voltage ≤ 150mV

HEADPHONE VOLUME WARNING

Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker. Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

- 1. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the AUX IN jack on the right side of unit (cable not included). The unit will switch to AUX mode automatically.
- 2. Start playback from your auxiliary source.
- 3. Adjust the volume to desired level.
- 4. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the AUX IN jack.

TECHNICAL SPECIFICATION

POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50 Hz DC 6V ~ 4 x D / R20 SIZE (not included)  
RADIO: FM: 87.5 - 108 MHz AM: 522 - 1620 KHz  
POWER CONSUMPTION: 6 W

Herby, NEW ONE S.A.S. declares that this MUSE M-087 R is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

MORE INFORMATION

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the back of the device.

IMPORTANT!

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- The marking plate is located on the bottom of unit.
- Mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To be completely disconnected the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains completely. The mains plug should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



**Note:**  
- The AC cord must be unplugged from both the jack on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.  
- When the AC cord is connected from the main unit to the power outlet, the power source automatically switches to AC. You may leave the batteries inside the unit if you wish. There is no battery consumption when the AC cord is connected to a power outlet and/ or the unit.

Connecting power cord

- 1. Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit.
- 2. Plug the power cord into 230V ~ 50Hz AC outlet.

PT RÁDIO PORTÁTIL PLL DE DUAS BANDAS

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1. Botão ON / OFF (ligar/desligar)
- 2. Botão BAND (seleção de uma banda de frequências)
- 3. Botão SLEEP (função de adormecer)
- 4. Botão ALARM (alarme)
- 5. Botão (M) (memorização/ajustes)
- 6. Botão MEMO. ▲ / ▼ (pré-programações)
- 7. Botões MIN. ◀◀ (ajuste dos minutos/ sincronização descendente) / HOUR ▶▶ (ajuste das horas/sintonização ascendente)
- 8. Entrada auxiliar AUX IN
- 9. Tomada para auscultadores PHONES
- 10. Botão rotativo VOLUME (ajuste do volume)
- 11. Antena telescópica FM
- 12. Entrada de alimentação de corrente AC-
- 13. Compartimento para as pilhas

ALIMENTAÇÃO

Coloção das pilhas

- 1. Abra o compartimento das pilhas. Para tal, carregue na zona indicada no compartimento e retire a tampa.
- 2. Insira 4 pilhas D/R20/UM1 respeitando a polaridade (+ e -), tal como indicado no esquema no interior do compartimento.
- 3. Volte a fechar o compartimento das pilhas.

OBSERVAÇÃO: No interesse de economizar energia, quando uma reprodução terminar ou nível de volume for muito baixo e nenhuma operação for realizada por um período de 10 minutos, o aparelho entrará automaticamente no modo de Espera.

Precauções referentes às pilhas

- Siga estas instruções quando da utilização de pilhas para este aparelho:
- 1. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante.
- 2. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inversão da polaridade pode danificar o aparelho.
- 3. Não misture diferentes tipos de pilhas (por exemplo, alcalinas ou de carbono-zinco) ou pilhas novas com pilhas gastas.
- 4. No caso de não-utilização prolongada, retire as pilhas para evitar quaisquer danos provocados por um vazamento das mesmas.
- 5. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir.
- 6. Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como os raios do sol, o fogo ou outras fontes de calor semelhantes.



Antes de deitar fora as pilhas, consulte o seu revendedor, pois este pode recuperá-las para a reciclagem.

Observações:

- O aparelho só funciona com pilhas se o cabo de alimentação estiver desligado da entrada de alimentação do aparelho (11). (Como medida de segurança, no caso de funcionamento com pilhas, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.)
- Quando o cabo de alimentação está ligado ao aparelho e a tomada de rede, o rádio utiliza automaticamente a fonte de alimentação de rede. Pode deixar as pilhas no interior do aparelho se assim o quiser. Estas não são utilizadas quando o cabo de alimentação está ligado a uma tomada de rede e ao aparelho.

Ligação do cabo de alimentação

- 1. Conecte o cabo de alimentação desmontável (fornecido) à entrada de alimentação situada na parte de trás do aparelho.
- 2. Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada de rede AC 230V ~ 50Hz AC.

LIGAR / DESLIGAR O APARELHO

- 1. Pressione o botão ON / OFF para que o aparelho entre em funcionamento. A frequência de rádio aparece no visor.
- 2. Pressione o botão ON / OFF para parar o aparelho. O aparelho retorna ao modo de visualização das horas.

AJUSTAR O RELÓGIO

Quando colocar as pilhas no respectivo compartimento, aparecerá a indicação "00:00" no visor.

- 1. Pressione uma vez o botão (M). A indicação do visor fica intermitente.
- 2. Ajuste as horas utilizando os botões MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶.
- 3. Pressione uma vez mais o botão (M) para confirmar o ajuste.

RÁDIO

Utilizar o rádio

- 1. Pressione o botão ON / OFF para que o rádio entre em funcionamento.
- 2. Utilize o botão BAND para seleccionar a banda AM ou FM.
- 3. Selecione a estação pretendida utilizando os botões MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶.
- 4. Ajuste o nível de volume com o botão rotativo VOLUME.

Para melhorar a qualidade da recepção de rádio: em FM: estique e direcione a antena telescópica, em AM: rode e mude o aparelho de posição.

Memorizar pré-programações

- 1. Selecione a frequência da estação que pretende memorizar (ver "Utilizar o rádio").
- 2. Pressione uma vez o botão (M). A indicação "Memória" aparece intermitente no visor.
- 3. Utilize os botões MEMO. ▲ / ▼ para seleccionar um número de pré-programação.
- 4. Pressione o botão (M) para memorizar a estação no número de pré-programação que seleccionou.
- 5. Volte a executar as operações anteriores para memorizar até 10 estações AM e 10 estações FM.

Selecionar uma pré-programação

- 1. Certifique-se de que o aparelho se encontra em modo de pré-programação.
- 2. Utilize os botões MEMO. ▲ / ▼ para seleccionar uma pré-programação.

AJUSTAR O DESPERTADOR

- 1. Pressione o botão ALARM. A indicação "ALARME" aparece intermitente no visor.
- 2. Ajuste a hora de alarme utilizando os botões MIN. ◀◀ / HOUR ▶▶. O aparelho retorna ao modo de visualização das horas actuais no espaço de 5 segundos depois de concluído o ajuste.

Parar o alarme

Quando o alarme tocar, pressione o botão ALARM para que o alarme pare de tocar.

DESACTIVAR O DESPERTADOR

- 1. Pressione o botão (M). A indicação do visor fica intermitente.
- 2. Pressione duas vezes o botão ALARM. A indicação "ALARME" desaparece do visor e o alarme fica desactivado.

ADORMECER AO SOM DE MÚSICA

Pressione várias vezes o botão SLEEP para seleccionar o período de tempo que o aparelho deve funcionar antes de parar automaticamente: 90-80-70...-10 minutos. O aparelho muda automaticamente para o modo de rádio e aparece a indicação "ADORMECER" no visor.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/AUSCULTADORES

Tensão de saída máxima ≤ 150 mV

PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES  
Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os altifalantes do leitor são desactivados.  
Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.



Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

- 1. Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector AUX IN no lado direito do aparelho (foneão acompanha). O rádio passa automaticamente para o modo auxiliar.



NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

- 2. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
- 3. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
- 4. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada AUX IN.

## AN- / AUSSCHALTEN DES GERÄTES

- Drücken Sie die Taste **ON / OFF**, um das Gerät anzuschalten. Die Radiofrequenz erscheint auf der Anzeige.
- Drücken Sie die Taste **ON / OFF**, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät wechselt in den Modus für die Anzeige der Uhrzeit.

### STELLEN DER UHR

Sobald die Batterien in das Batteriefach eingelegt worden sind, erscheint die Anzeige „00:00“ auf dem Display.

- Drücken Sie mit Hilfe der Taste **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶ die Anzeige blinkt.
- Stellen Sie mit Hilfe der Tasten **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶ die Uhrzeit ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste **◻**.

### RADIO

#### Nutzung des Radios

- Drücken Sie die Taste **ON / OFF**, um das Radio anzuschalten.
- Nutzen Sie die Taste **BAND** zur Auswahl des Frequenzbandes AM oder UKW.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶ den gewünschten Sender aus.
- Stellen Sie mit dem Drehrheglr **VOLUME** die Lautstärke ein.

Zur Verbesserung des Radioempfangs UKW: Ziehen Sie die Teleskopantenne aus und richten Sie sie aus. AM: Richten Sie das Gerät aus.

#### Speicherung von vorausgewählten Sendern

- Wählen Sie die Frequenz des Senders, den Sie speichern möchten (siehe „Nutzung des Radios“).
- Drücken Sie ein Mal die Taste Ⓞ. Die Anzeige „MEMORY“ blinkt auf dem Display.
- Nutzen Sie die Tasten **MEMO** ▲ / ▼ zur Aktivierung einer Vorauswahl-Nummer.
- Drücken Sie die Taste Ⓞ, um den Sender unter der gewählten Vorauswahl-Nummer zu speichern.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um bis zu 10 AM-Sender und 10 UKW-Sender abzuspeichern.

#### Aktivierung einer Vorauswahl

- Achten Sie darauf, dass der Vorauswahl-Modus eingestellt ist.
- Nutzen Sie die Tasten **MEMO** ▲ / ▼ zur Aktivierung einer Vorauswahl.

### STELLEN DES WECKERS

- Drücken Sie die Taste **ALARM**. Die Anzeige „ALARM“ blinkt auf dem Display.
- Stellen Sie mit Hilfe der Tasten **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶ die Weckzeit ein. Fünf Sekunden nach dem Einstellen wechselt das Gerät in den Modus zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit.

#### Ausschalten des Weckrufs

Drücken Sie nach Einsetzen des Weckrufs die Taste **ALARM**, um diesen wieder auszuschtalen.

### DEAKTIVIERUNG DES WECKERS

- Drücken Sie die Taste Ⓞ. Die Anzeige blinkt.
- Drücken Sie zweimal die Taste **ALARM**. Die Anzeige „ALARM“ auf dem Display erlischt und der Weckruf ist deaktiviert.

### EINSCHLAFEN MIT MUSIK

Drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP** zur Auswahl einer Zeitspanne, nach der sich das Gerät automatisch abschaltet: 90-80-70...-10 Minuten. Das Gerät wechselt automatisch in den Radiomodus und die Anzeige „SLEEP“ erscheint auf dem Display.

### GBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS

**Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV**
**WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS**

Vom Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.

Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

- Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

### ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Schließen Sie an externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert). Das Radio schaltet automatisch in den AUX-Modus um.
- Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

STROMVERSÖRGUNG:	AC 230V ~ 50 Hz 6V DC <span>↔</span> 4 Batterien Typ D/R20 (nicht im Lieferumfang enthalten)
RADIO:	UKW: 87.5 - 108 MHz AM: 522 - 1620 kHz
VERBRAUCH:	6 W

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-087 R“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

### INFORMATIONEN

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**
**ACHTUNG:** Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu reduzieren, bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Das Gerät enthält kein Bauteil, das durch den Benutzer repariert werden könnte. Überlassen Sie jede Reparatur ausschließlich dem qualifizierten Personal.

- Dieses Symbol weist darauf hin, dass im Innern des Geräts gefährliche Spannungen anliegen.

- Dieses Symbol erinnert daran, dass die mit dem Gerät gelieferte Dokumentation wichtige Anweisungen zur Benutzung und zur Pflege des Geräts enthält.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

#### ACHTUNG

- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vase, in der Nähe des Geräts ab.
- Eine zu hoch eingestellte Ausgangslautstärke der Lautsprecher oder der Kopfhörer kann zu Gehörschörungen führen.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

<span><span><span></span></span></span>	NEW ONE S.A.S 10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
---	--

### ES RADIO PLL PORTÁTIL FM/AM

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Botón **ON / OFF** (encendido / apagado)
- Botón **BAND** (selección de una banda)
- Botón **SLEEP** (apagado automático)
- Botón **ALARM** (alarma)
- Botón Ⓞ (memorización y ajustes)
- Botón **MEMO** ▲ / ▼ (emisoras memorizadas)
- Botones ◀◀ **MIN** (ajuste de la cifra de los minutos/ búsqueda de emisoras hacia atrás) ▶▶ **HOUR** (ajuste de la cifra de las horas/ búsqueda de emisoras hacia delante)
- Entrada auxiliar **AUX IN**
- Toma para auriculares **PHONES**
- Ruedecilla **VOLUME** (ajuste del volumen)
- Antena FM telescópica
- Entrada de alimentación de red **CA-**
- Compartimento de las pilas

### ALIMENTACIÓN

- Abra el compartimento de las pilas. Para ello, retire la tapa presionando sobre la zona indicada en el compartimento.
- Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato.
- No mezcle pilas de diferentes tipos (por ejemplo, alcalinas y carbono-zinc), o pilas nuevas con pilas usadas.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por una pérdida de líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

#### Medidas de precaución relativas a las pilas:

Respete las siguientes indicaciones relativas al uso de las pilas:

- Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante.
- Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato.
- No mezcle pilas de diferentes tipos (por ejemplo, alcalinas y carbono-zinc), o pilas nuevas con pilas usadas.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por una pérdida de líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

Nota: Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se use ningún control en el dispositivo por un periodo de 10 minutos, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclar.
- Notas:**
- Este aparato sólo funciona con pilas cuando el cable de alimentación no está enchufado a la entrada de alimentación (11). (Como medida de seguridad, cuando utilice las pilas, desconecte también el cable de alimentación de la toma de pared.)
  - Cuando el cable de alimentación está conectado al aparato y a la toma de corriente, la radio utiliza automáticamente la red eléctrica como fuente de alimentación. No obstante, si lo desea, puede dejar las pilas en el interior del aparato, aunque estas no se utilizan cuando la radio está conectada a una toma de corriente.

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclar.

- Notas:**
- Este aparato sólo funciona con pilas cuando el cable de alimentación no está enchufado a la entrada de alimentación (11). (Como medida de seguridad, cuando utilice las pilas, desconecte también el cable de alimentación de la toma de pared.)
- Cuando el cable de alimentación está conectado al aparato y a la toma de corriente, la radio utiliza automáticamente la red eléctrica como fuente de alimentación. No obstante, si lo desea, puede dejar las pilas en el interior del aparato, aunque estas no se utilizan cuando la radio está conectada a una toma de corriente.

#### Conexión del cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación (incluido) a la entrada de alimentación situada en la parte trasera del aparato.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente CA 230V ~ 50Hz.

### ENCENDIDO Y APAGADO DEL APARATO

- Pulse el botón **ON / OFF** para encender el aparato. La frecuencia de radio aparecerá en la pantalla.
- Pulse el botón **ON / OFF** para apagar el aparato. El aparato volverá al modo de visualización de la hora.

### PUESTA EN HORA DEL RELOJ

Una vez introducidas las pilas, en la pantalla aparecerá lo siguiente: «00:00».

- Pulse una vez el botón Ⓞ. La pantalla parpadeará.
- Ajuste los dígitos de las horas mediante los botones **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶.
- Vuelva a pulsar el botón Ⓞ para confirmar los cambios.

### RADIO

#### Funcionamiento de la radio

- Pulse el botón **ON / OFF** para encender la radio.
- Utilice el botón **BAND** para seleccionar la banda AM o FM.
- Seleccione la emisora que desee con los botones **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶.
- Ajuste el volumen mediante el botón **VOLUME**.

Para mejorar la recepción de la señal de la radio:

- en modo FM, estire la antena telescópica y orientela.
- en modo AM, desplace el aparato y gírelo.

#### Memorización de emisoras:

- Seleccione la frecuencia de la emisora que desea memorizar (véase «Funcionamiento de la radio »).
- Pulse una vez el botón Ⓞ. La indicación «MEMORY» se visualizará en la pantalla.
- Para seleccionar un número de emisora memorizada, utilice los botones **MEMO** ▲ / ▼.
- Pulse el botón Ⓞ para guardar la frecuencia en el número de memorización elegido.
- Repita este procedimiento para memorizar otras emisoras (hasta 10 emisoras FM y 10 emisoras AM).

#### Selección de una emisora

- Entre en el modo de memorización de emisoras.
- Utilice los botones **MEMO** ▲ / ▼ para seleccionar una de las emisoras almacenadas en la memoria.

### AJUSTE DEL DESPERTADOR

- Pulse el botón **ALARM**. La indicación «ALARM» parpadeará en la pantalla.
- Ajuste los dígitos de las horas mediante los botones **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶. Tras haber realizado los ajustes, el aparato volverá al modo de visualización de la hora actual después de 5 segundos.

#### Desactivación de la alarma

Cuando la alarma comience a sonar, pulse el botón **ALARM** para detenerla.

### AJUSTE DE LA ALARMA

- Pulse el botón Ⓞ. La pantalla parpadeará.
- Pulse dos veces el botón **ALARM**. La indicación «ALARM» desaparecerá de la pantalla.

### DORMIR ESCUCHANDO MÚSICA

Pulse repetidamente el botón **SLEEP** para seleccionar el tiempo que desea que transcurra antes del apagado automático del aparato: 90-80-70...-10 minutos. El aparato entrará automáticamente en modo de radio y el indicador «SLEEP» se mostrará en pantalla.

### UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS

**Tensión de salida máxima ≤ 150 mV**

#### ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS

Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y aumentelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo. Cuando se conectan unos cascos o unos auriculares al aparato, se desactiva la salida de audio de los altavoces.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.

- Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

### CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

- Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido). El aparato pasará al modo auxiliar automáticamente.
- Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
- Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
- Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX- IN**.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**ALIMENTACIÓN:** CA 230V ~ 50 Hz

CC 6V ↔ 4 pilas D/R20 (no incluidas)  
**RADIO:** FM: 87.5 - 108 MHz  
 AM: 522 -1620 kHz

**CONSUMO:** 6 W

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-087 R » cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

### INFORMACIÓN

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**
**ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Cualquier servicio de mantenimiento y reparación deberá confiarse a personal técnico cualificado.

- Este símbolo indica la presencia de tensión peligrosa en el interior del aparato.

- Este símbolo indica que la documentación que acompaña al aparato contiene instrucciones importantes relativas a su uso y mantenimiento.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

#### ATENCIÓN!

- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- Un volumen elevado durante el uso de auriculares puede provocar problemas auditivos.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Si accede al enchufe de la pared para reparar el desajuste. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

- Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar designado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

<span><span><span></span></span></span>	NEW ONE S.A.S 10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
---	--

### IT RADIO PORTATILE A DOPPIA BANDA

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**
**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente ad un tecnico qualificato.

Questo simbolo indica la presenza di tensione pericolosa all'interno dell'apparecchio.

- CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**
**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente ad un tecnico qualificato.
- Questo simbolo indica che, nella documentazione che accompagna l'apparecchio, sono presenti importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione dell'apparecchio stesso.
- Il simbolo di allerta è posto sul retro del dispositivo.

- ATTENZIONE**
- Garantire sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità.

**Precauzioni sull'uso delle pile**
Seguete le seguenti avvertenze quando utilizzate le pile con questo apparecchio:

- Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante.
- Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto).
- Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio.
- Non mescolate tra loro diversi tipi di pile (ad esempio, pile alcaline, ricaricabili o carbonzincio), oppure pile nuove con pile usate.
- Togliete le pile se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, allo scopo di evitare eventuali fuoriuscite di liquido corrosivo.
- Non cercate di ricaricare pile non ricaricabili. Potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come a raggi solari, fuoco o altre fonti di calore simili.

- Prima di gettare le pile, rivolgetevi al rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio delle pile usate.

**Nota bene:**

- L'apparecchio funziona a pile solo se il cavo di alimentazione è scollegato dall'ingresso di alimentazione dell'apparecchio (11). (Per misura di sicurezza, qualora utilizzate l'alimentazione a pile, scollegate il cavo di alimentazione dalla corrente elettrica.)
- Quando il cavo di alimentazione è collegato all'apparecchio e alla presa di rete, l'apparecchio utilizza automaticamente l'alimentazione di rete. E comunque possibile lasciare le pile nell'apparecchio. Non vengono utilizzate quando l'apparecchio è collegato tramite il cavo di alimentazione ad una presa di corrente.

#### Collegamento del cavo di alimentazione

- Collegate il cavo di alimentazione (fornito in dotazione) all'ingresso di alimentazione posto sul retro dell'apparecchio.
- Collegate la spina del cavo di alimentazione ad una presa elettrica CC 230V ~ 50Hz.

### AVVIO / ARRESTO DEL DISPOSITIVO

- Premere il tasto **ON / OFF** per accendere il dispositivo. La radiofrequenza viene visualizzata sul display.
- Premere il tasto **ON / OFF** per spegnere il dispositivo. Il dispositivo commuta in modalità di visualizzazione dell'ora.

### REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO

- Una volta ultimato l'inserimento delle batterie all'interno dell'apposito vano, l'indicazione "00:00" compare sul display.
- Premere una volta il tasto Ⓞ. L'indicazione sul display lampeggia.
- Regolare l'ora per mezzo dei tasti **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶.
- Premere nuovamente il tasto Ⓞ per confermare i dati inseriti.

### RADIO

#### Uso della radio

- Premere il tasto **ON / OFF** per accendere la radio.
- Utilizzare il tasto **BAND** per selezionare la banda AM o FM.
- Selezionare la stazione desiderata per mezzo dei tasti **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶.
- Regolare il livello del volume per mezzo della manopola **VOLUME**.

Per migliorare la qualità della ricezione radio:

- in FM: estrarre e orientare l'antenna telescopica.
- in AM: ruotare e spostare il dispositivo.

#### Memorizzazioni delle preselezioni

- Selezionare la frequenza della stazione che si desidera memorizzare (vedere "Uso della radio").
- Premere una volta il tasto Ⓞ. L'indicazione "MEMORY" sul display lampeggia.
- Utilizzare i tasti **MEMO** ▲ / ▼ per selezionare un numero di preselezione.
- Premere il tasto Ⓞ per memorizzare la stazione con il numero di preselezione selezionato.
- Repetere le fasi sopra descritte per memorizzare un numero massimo di 10 stazioni in AM e di 10 stazioni in FM.

#### Selezione di una preselezione

- Accertarsi che il dispositivo sia in modalità di preselezione.
- Utilizzare i tasti **MEMO** ▲ / ▼ per selezionare una preselezione.

### IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

- Premere il tasto **ALARM**. L'indicazione "ALARM" lampeggia sul display.
- Impostare l'ora della sveglia per mezzo dei tasti **MIN** ◀◀ / HOUR ▶▶. Trascorsi 5 secondi dalla regolazione, il dispositivo torna in modalità di visualizzazione dell'ora.

#### Interruzione dell'alarme

Una volta che l'allarme suona, premere il tasto **ALARM** per interromperlo.

### DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

- Premere il tasto Ⓞ. L'indicazione sul display lampeggia.
- Premere due volte il tasto **ALARM**. L'indicazione "ALARM" scompare dal display e la sveglia viene disattivata.

### ADDORMENTARSI AL SUONO DELLA RADIO

Premere più volte il tasto **SLEEP** per selezionare un intervallo di tempo precedente lo spegnimento automatico del dispositivo: 90-80-70...-10 minuti. Il dispositivo commuta automaticamente in modalità radio e l'indicazione "SLEEP" compare sul display.

### COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI

**Tensione massima di uscita ≤ 150 mV**

**AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE**
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito. Se le cuffie/ auricolari sono collegati all'apparecchio, gli altoparlanti del lettore si disattivano automaticamente.
Attenzione: Evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

- Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

### COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA